

Ausstellung: „Die Macht der Sprache“

Eine Veranstaltungsreihe des (Mme Cortes a résolu le pb en écrivant sur l'affiche: von ... (cf.ci-joint) Goethe-Instituts), Instituto Cervantes, Institut Français und Fremdsprachenzentrums der Hochschulen Bremen.

Im Rahmen der Ausstellung **Macht der Sprache** laden wir Sie herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

08.05. - 04.07.08: Ausstellung „Die Macht der Sprache“

08.05.08, 18.00 Uhr: Eröffnung der Ausstellung

Haus der Wissenschaft, Sandstr. 4/5, Bremen

Die Ausstellung ist das Ergebnis eines internationalen Fotowettbewerbs und macht nun in Bremen Station auf ihrer Reise um die Welt. 60 Bilder aus 46 Ländern dokumentieren eindrucksvoll die Macht, Komplexität und Vielfalt des Mediums Sprache.

15.05.08, 18.30 Uhr: Babelturm – “Poetry on the tracks”

Poesiewettbewerb des FZHB, der Universität Bremen und des BSAG

Lesung der Preisträger (im Rahmen der Eröffnung von „Poetry on the Road“)

Wallsaal der Stadtbibliothek, Bremen

Menschen aller Altersgruppen haben sich an dem Wettbewerb beteiligt, für den Gedichte aller Art und in jeder Sprache zum Thema „Straßenbahn- oder Bushaltestellen“ eingereicht wurden.

17.05.08, 14.00 Uhr: Lesung durch Sabine Macher: „Was ist am Übersetzen so erotisch?“

15.30 Uhr: Workshop

Institut français, Contrescarpe 19, Bremen

Die zweisprachige Dichterin, Übersetzerin und Tänzerin Sabine Macher wird zunächst aus ihrem Werk „Himmel und Erde“ lesen und im Anschluss daran einen Workshop zum Thema Übersetzungsfragen und subjektives Erleben des Übersetzens anbieten.

22.05.08, 20.00 Uhr: Literaturshow zum Thema „Sprachverwirrung“ oder „Deutsch gutt, sonst Geld zurück“

Haus der Wissenschaft, Sandstr. 4/5, Bremen

Der brasilianische Kabarettist und Schriftsteller Zé do Rock wirft mit seinen satirisch verfremdeten Spielarten des Deutschen einen verschmitzten Blick auf die deutsche Sprache und reflektiert sie „interkulturell“.

**12.06.08, 20.00 Uhr: Podiumsdiskussion „*Mehrsprachigkeit und Integration – Macht der Sprache oder Sprache der Macht ?*“
Haus der Wissenschaft, Sandstr. 4/5, Bremen**

Im Zentrum der Podiumsdiskussion, an der internationale Experten teilnehmen, steht die Frage, welche Formen von Sprachenvielfalt es in unserer multilingualen Gesellschaft zu fordern und zu fördern gilt. Ein Scheideweg der sprachlichen, sozialen und politischen Fragestellung für Europa.

**13.06.08, 19.00 Uhr: Vortrag durch Prof. Dr. Eustaquio Barjau: „*Die literarische Übersetzung – zwischen Treue und Gestaltung*“
Instituto Cervantes, Schwachhauser Ring 124, Bremen**

Prof. Barjau, der an der Universität Madrid doziert, ist vor allem durch seine zahlreichen wissenschaftlichen Beiträge und Übersetzungen wichtiger Dichter und Autoren wie Novalis, Rilke oder Peter Handke bekannt geworden und wurde 2003 für sein Gesamtwerk als Übersetzer geehrt.

Vorderseite: Bilder Macht der Sprache

- + LOGO Instituto Cervantes
- + LOGO Goethe Institut
- + LOGO FZHB
- + LOGO Institut français